

# E DIN EN 1559-3:2025-10 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-08-29

**Gießereiwesen - Technische Lieferbedingungen - Teil 3: Zusätzliche Anforderungen an Eisengussstücke; Deutsche und Englische Fassung prEN 1559-3:2025**

**Founding - Technical conditions of delivery - Part 3: Additional requirements for iron castings; German and English version prEN 1559-3:2025**

---

## Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort.....	6
Einleitung .....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen .....	8
3 Begriffe .....	9
4 Vom Käufer anzugebende Informationen .....	9
4.1 Verbindliche Informationen .....	9
4.2 Freiwillige Informationen .....	9
4.3 Zeichnungen, Modelle und Werkzeuge .....	9
4.4 Informationen über die Masse .....	10
4.5 Vormuster .....	10
4.6 Erstmuster .....	10
5 Bezeichnungen .....	10
6 Herstellung .....	10
6.1 Herstellungsverfahren .....	10
6.2 Schweißungen .....	10
6.2.1 Allgemeines.....	10
6.2.2 Produktionsschweißungen.....	10
7 Anforderungen.....	11
7.1 Allgemeines.....	11
7.2 Werkstoff .....	11
7.2.1 Chemische Zusammensetzung.....	11
7.2.2 Mechanische Eigenschaften .....	11
7.2.3 Andere Eigenschaften .....	11
7.3 Gussstück .....	11
7.3.1 Chemische Zusammensetzung.....	11
7.3.2 Mechanische Eigenschaften .....	11
7.3.3 Äußere und innere Beschaffenheit (zerstörungsfreie Prüfung).....	11
7.3.4 Gussstückbeschaffenheit .....	13
7.3.5 Masse des Gussstücks.....	13
7.3.6 Besondere Anforderungen an die Gussstückbeschaffenheit .....	13
8 Prüfung.....	13
8.1 Allgemeines.....	13
8.2 Art der Prüfbescheinigungen und Art der Prüfung.....	13
8.3 Prüfeinheit.....	13
8.3.1 Bildung von Prüfeinheiten .....	13
8.3.2 Größe von Prüfeinheiten .....	13
8.3.3 Prüfhäufigkeit .....	13
8.4 Proben.....	14
8.5 Prüfverfahren.....	14

8.6	Ungültigkeit von Prüfungen.....	14
8.7	Wiederholungsprüfungen .....	14
8.8	Aussortieren und Nachbehandlung.....	14
9	Kennzeichnung .....	14
10	Verpackung und Oberflächenschutz .....	14
11	Beanstandungen.....	14
<b>Anhang A (informativ) Leitfaden für die Festlegung der Annahmekriterien für die äußere und innere Beschaffenheit (zerstörungsfreie Prüfung).....</b>		
		15
A.1	Allgemeines.....	15
A.2	Ungänzen an Gussstücken .....	15
A.3	Allgemeine Anforderungen.....	15
A.4	Ungänzenkategorien .....	15
A.5	Bearbeitete Oberflächen und Bohrungen .....	16
A.6	Gekennzeichnete Zonen.....	16
<b>Anhang B (informativ) Leitfaden für die Festlegung der Annahmekriterien für die Oberflächenbeschaffenheit (Sichtprüfung).....</b>		
		17
B.1	Allgemeines.....	17
B.2	Oberflächenrauheit .....	17
B.3	Sichtprüfung der Oberflächenunregelmäßigkeiten .....	18
<b>Anhang C (informativ) Wesentliche technische Änderungen zwischen diesem Dokument und der vorherigen Ausgabe.....</b>		
		19
Literaturhinweise .....		20
<b>Tabellen</b>		
Tabelle 1 — Zerstörungsfreie Prüfverfahren .....		12
Tabelle A.1 — Ungänzenkategorien.....		16
Tabelle B.1 — Zulässigkeitsgrenze für die Oberflächenrauheit.....		17
Tabelle B.2 — Zulässigkeitsgrenzwerte für Oberflächenunregelmäßigkeiten.....		18
Tabelle C.1 — Wesentliche technische Änderungen zwischen diesem Dokument und der vorherigen Ausgabe.....		19